

**CHILD
wheels**
BY CHILDHOMÉ



CWTB2

Two By Two

4 Seater

Stroller

BELGIAN
design

- EN** INSTRUCTIONS FOR USE
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING
- FR** MODE D'EMPLOI
- DE** GEBRAUCHSANWEISUNG
- SP** INSTRUCCIONES DE MANEJO
- PT** INSTRUÇÕES DE USO
- IT** ISTRUZIONI PER L'USO
- DK** BRUGSVEJLEDNING
- NO** BRUKSANVISNING
- SV** BRUKSANVISNING
- FI** KÄYTTÖOHJE
- ET** KASUTUSJUHEND
- LV** LIETOŠANAS PAMĀCĪBA
- LT** NUDOJIMO INSTRUKCIJA
- RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- PL** INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
- UK** ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ
- CS** NÁVOD K POUŽITÍ
- SK** NÁVOD NA POUŽITIE
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS
- RO** INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
- SL** NAVODILA ZA UPORABO
- HR** UPUTE ZA UPORABU
- BS** UPUTE ZA KORIŠTENJE
- SR** UPUTSTVA ZA UPOTREBU
- MK** УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА
- BG** УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА
- EL** ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- TR** KULLANMA TALIMATI
- ZH** 操作说明书



EN	ASSEMBLY
NL	MONTAGE
FR	MONTAGE
DE	MONTAGE
SP	MONTAJE
PT	MONTAGEM
IT	MONTAGGIO
DK	SAMLING
NO	MONTERING
SV	MONTERING
FI	ASENNUS
ET	MONTAAŽ
LV	MONTĀŽA
LT	SURINKIMAS
RU	МОНТАЖ
PL	MONTAŻ
UK	МОНТАЖ
CS	SESTAVA
SK	ZOSTAVA
HU	KÖZGYŰLÉS
RO	MONTARE
SL	SKUPŠČINA
HR	SKUPŠTINA
BS	SKUPŠTINA
SR	СКУПШТИНА
MK	СОБРАНИЕ
BG	СЪБРАНИЕ
EL	ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ
TR	MONTAJ
ZH	装配



STEP

1

UNFOLDING THE FRAME

1



2



3

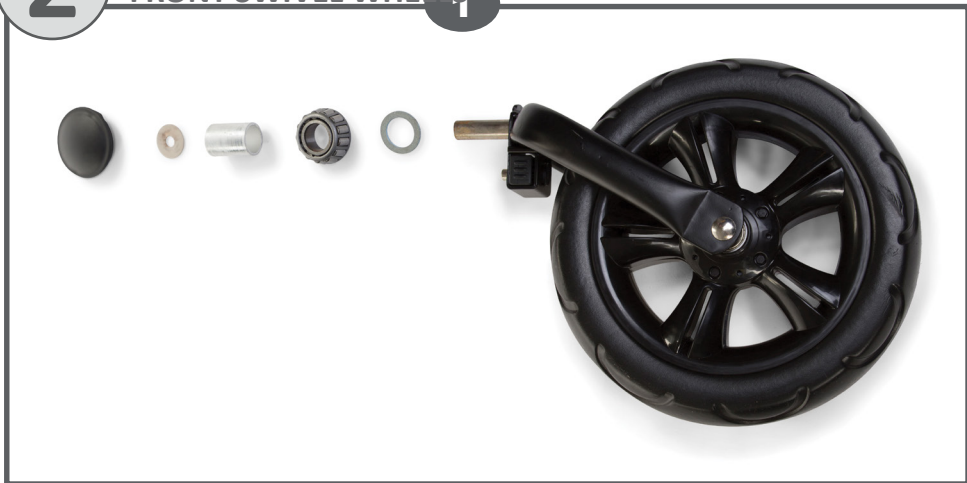


STEP

2

FRONT SWIVEL WHEEL

1



2



4



3



STEP

3

REAR WHEEL ASSEMBLY



STEP

4

BUMPER INSTALLATION

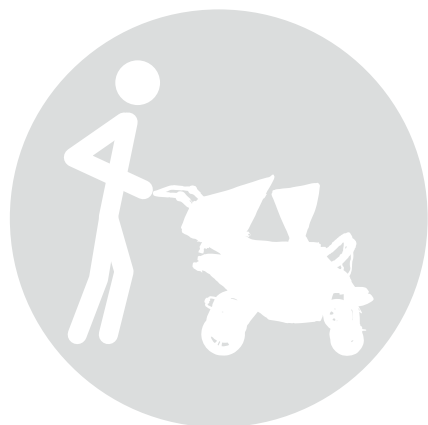


STEP

5

CANOPY INSTALLATION





- EN** INSTRUCTIONS FOR USE
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING
- FR** MODE D'EMPLOI
- DE** GEBRAUCHSANWEISUNG
- SP** INSTRUCCIONES DE MANEJO
- PT** INSTRUÇÕES DE USO
- IT** ISTRUZIONI PER L'USO
- DK** BRUGSVEJLEDNING
- NO** BRUKSANVISNING
- SV** BRUKSANVISNING
- FI** KÄYTTÖOHJE
- ET** KASUTUSJUHEND
- LV** LIETOŠANAS PAMĀCĪBA
- LT** NUODOJIMO INSTRUKCIJA
- RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- PL** INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
- UK** ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ
- CS** NÁVOD K POUŽITÍ
- SK** NÁVOD NA POUŽITIE
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS
- RO** INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
- SL** NAVODILA ZA UPORABO
- HR** UPUTE ZA UPORABU
- BS** UPUTE ZA KORIŠTENJE
- SR** UPUTSTVA ZA UPOTREBU
- MK** УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА
- BG** УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА
- EL** ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- TR** KULLANMA TALIMATI
- ZH** 操作说明书

1

ADJUSTING FOOTREST



2

RECLINING THE SEATS



3

FRONT SWIVEL WHEELS LOCKING & UNLOCKING



4

PARKING DEVICE

ON



OFF



5

FOLDING



6

5-POINT HARNESS



WARNING: Always use the restraint system.

WAARSCHUWING: Gebruik altijd de veiligheids gordels.

AVERTISSEMENT: Toujours utiliser le système de retenue.

WARNUNG: Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.

ADVERTENCIA: Utilizar siempre el sistema de retención.

ADVERTÊNCIA: Use sempre o sistema de protecção.

ATTENZIONE: Utilizzate sempre il sistema di ritenuta.

ADVARSEL: Brug altid selerne.

ADVARSEL: Bruk alltid beltesystemet.

VARNING: Använd alltid spärren.

VAROITUS: Käytä aina turvavöitä.

HOIATUS: Kasutage alati kinnitussüsteemi.

BRĪDINĀJUMS: Vienmēr lietojiet pasažieru drošības sistēmu.

JSPÉJIMAS: visada naudokite laikomājā sistēmā.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда используйте удерживающую систему.

OSTRZEŻENIE: Zawsze należy stosować pasy bezpieczeństwa.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди використовуйте утримувальну систему.

VAROVÁNÍ: Vždy používejte zádržný systém.

VÝSTRAHA: Pred použitím skontrolujte, či sú nadstavec na detský kočík alebo sedačka správne zaistené.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig használja a biztonsági öv rendszert.

AVERTIZARE: Utilizați întotdeauna o sistemul de blocare.

OPOZORILO: zmeraj uporabljajte zadrževalni sistem.

UPOZORENJE: Koristite uvijek pričvrzni sustav.

PAŽNJA: Koristite uvijek pričvrzni sistem.

UPOZORENJE: Koristite uvek pričvrzni sistem.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш употребувајте го системот за поткрепа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Употребявайте винаги системата за задържане.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.

İKAZ: Koruma sistemini daima kullanın.

警告: 请经常扣上安全带。



- EN** WARNINGS
- NL** WAARSCHUWINGSINSTRUCTIES
- FR** AVERTISSEMENTS
- DE** WARNHINWEISE
- SP** PRECAUCIONES
- PT** ADVERTÊNCIAS
- IT** AVVERTENZE
- DK** ADVARSELSHENVISNINGER
- NO** VARSELHENVISNINGER
- SV** VARNINGSANVISNINGAR
- FI** VAROITUKSET
- ET** ETTEVAATUSABINÕUD
- LV** BRĪDINĀJUMA
- LT** ĮSPĖJIMAI
- RU** ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ
- PL** WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE
- UK** ПОПЕРЕДЖУЮЧІ ВКАЗІВКИ
- CS** VÝSTRAŽNÍ POKYNY
- SK** VÝSTRAŽNÉ POKYNY
- HU** FIGYELMEZTETÉSEK
- RO** INDICAȚII DE AVERTIZARE
- SL** OPOZORILNI NAPIS
- HR** UPUTE UPOZORENJA
- BS** UPUTE I OPOMENE
- SR** UPUTSTVA UPOZORENJA
- MK** НАПОМЕНИ ЗА ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ
- BG** ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ
- EL** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ
- TR** İKAZ BİLGİLERİ
- ZH** 婴儿车警告及注意事项

STROLLER

IMPORTANT! READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.



WARNINGS FOR STROLLERS

- WARNING: Important – Keep these instructions for future reference
 - WARNING: Never leave the child unattended
 - WARNING: Ensure that all the locking devices are engaged before use
 - WARNING: To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.
 - WARNING: Do not let the child play with this product
 - WARNING: Use a harness as soon as the child can sit unaided.
 - WARNING: This seat unit is not suitable for children under 6 months
 - WARNING: Always use the restraint system
 - WARNING: Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use
 - WARNING: This product is not suitable for running or skating
-
- This vehicle is designed for 4 children from 6 months up to a weight of 15 kg.
 - The maximum loading weight for the basket is 5 kg.
 - This pushchair has been designed for 4 children and shall be used for the transport for only 4 children!
 - Only replacement parts supplied or recommended by CHILDWHEELS shall be used.
 - The parking device shall be engaged when placing and removing the children.
 - **EN1888-2012**
 - WARNING: Any load attached to the handle affects the stability of the stroller.
 - WARNING: Always apply the parking brake as described / depicted when parking the vehicle.
 - The manufacturer's warranty is not transferable and may therefore only be invoked by the first owner.



CARE AND MAINTENANCE

- Please check on a regular basis that the brakes, wheels, latches, connecting elements, belt systems and seams are properly functional.
- Do not expose the product to strong sunshine.
- After use in rain or snow, the wheels should be lubricated and the vehicle dried to prevent rust.
- Care for, clean and check this product regularly.

KINDERWAGEN

BELANGRIJK!

U DIENT DEZE GEBRUIKS- AANWIJZING ZORGVULDIG TE LEZEN EN GOED TE BEWAREN ALS NASLAGWERK.



WAARSCHUWINGSINSTRUCTIES KINDERWAGEN

- **WAARSCHUWING:** Belangrijk - Bewaar deze instructies voor latere raadpleging.
- **WAARSCHUWING:** Nooit het kind zonder toezicht laten.
- **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismes vast zitten voor dat je het product gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat je kind uit de buurt is tijdens het in- en uitklappen van het product om letsel te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** Laat je kind niet met dit product spelen.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik het veiligheidstuigje zodra het kind zelfstandig rechtop kan zitten.
- **WAARSCHUWING:** Dit kinderwagenzitje is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden
- **WAARSCHUWING:** Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.
- **WAARSCHUWING:** Controleer voor gebruik of het wiegje, het kinderwagenzitje, of het autostoeltje goed vast zit op het kinderwagenchassis.
- **WAARSCHUWING:** Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren.

- Deze kinderwagen is geschikt voor 4 kinderen vanaf 6 maanden tot een gewicht van 15 kg
- Het maximale laadvermogen van de korf bedraagt 5 kg.
- Deze kinderwagen is voor 4 kinderen geconstrueerd en mag slechts voor het transport van 4 kinderen worden gebruikt.
- Gebruik uitsluitend de door CHILDWHEELS aangeboden of aanbevolen onderdelen!
- De rem moet geactiveerd zijn als u uw kind(eren) in de wagen zet of uit de wagen tilt.
- **EN1888-2012**
- **WAARSCHUWING:** Aan de duwstang bevestigde gewichten (tassen ed) verlaagt de stabiliteit aanzienlijk, waardoor de kinderwagen makkelijk kan omkiepen.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik steeds de parkeerrem zoals is beschreven/afgebeeld, als u de kinderwagen parkeert.
- De fabrieksgarantie is niet overdraagbaar en kan daarom alleen door de eerste eigenaar worden ingeroepen.



VERZORGING EN ONDERHOUD

- Gelieve de functionaliteit van remmen, wielen, vergrendelingen, verbindingselementen, gordelsystemen en naden regelmatig te controleren.
- Stel het product niet bloot aan hevige zonnestraling.
- Om roest te vermijden moet het product na gebruik bij regen of sneeuw gedroogd en de wielen met smeermiddelen worden onderhouden.
- Reinig, verzorg en controleer dit product regelmatig.

POUSSETTES IMPORTANT! LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ET CONSERVEZ-LES POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.



- AVERTISSEMENTS ! Important – Conserver ces instructions pour consultation ultérieure
- AVERTISSEMENTS ! Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance
- AVERTISSEMENTS ! S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
- AVERTISSEMENTS ! Pour éviter toute blessure, maintenir votre enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
- AVERTISSEMENTS ! Ne pas laisser votre enfant jouer avec ce produit
- AVERTISSEMENTS ! Utiliser un harnais dès que l'enfant peut tenir assis tout seul.
- AVERTISSEMENTS ! Ce siège ne convient pas à des enfants de moins de 6 mois
- AVERTISSEMENTS ! Toujours utiliser le système de retenue
- AVERTISSEMENTS ! Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation
- AVERTISSEMENTS ! Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers

- Cette poussette est conçue pour 4 enfants à partir de 6 mois et jusqu'à un poids maximum de 15 kg.
- AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser d'accessoires n'ayant pas été approuvés par le fabricant.
- La charge maximale limite pour le panier est de 5 KG.
- Cette poussette est appropriée pour le transport de 4 enfants.
- Seules les pièces de rechange fournies ou recommandée par CHILDWHEELS doivent être utilisées.
- Le dispositif de blocage à l'arrêt doit être enclenché lorsque l'on place l'enfant dans la poussette ou lorsqu'on l'en sort.
- **EN1888-2012**
- AVERTISSEMENT: Le fait d'accrocher au poignées une charge influence la stabilité de la cette poussette.
- AVERTISSEMENT: Utilisez toujours les freins de blocage comme décrit ou illustré, quand vous garez la poussette.
- La présente garantie du fabricant n'est en aucun cas transférable, et peut uniquement être utilisée par le premier propriétaire du produit.



ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Veuillez vérifier à intervalles réguliers le fonctionnement des freins, des roues, des verrouillages, des éléments de jonction, des systèmes de ceinture et des coutures.
- N'exposez pas le produit au rayonnement intensif du soleil.
- Pour éviter la rouille, il faut sécher le produit après un emploi sous la pluie ou la neige et entretenir les roues avec un lubrifiant.
- Nettoyez, entretenez et contrôlez ce produit à intervalles réguliers.

KINDERWAGEN WICHTIG! DIE FOLGENDEN ANLEITUNGEN SIND SORGFÄLTIG ZU LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFZUBEWAHREN.



WARNHINWEISE KINDERWAGEN

- **WARNUNG:** Wichtig – Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für späteres nachlesen gut auf.
- **WARNUNG:** Lass Sie das Kind nie unbeaufsichtigt
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Lass Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen
- **WARNUNG:** Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald das Kind selbstständig sitzen kann
- **WARNUNG:** Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet
- **WARNUNG:** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem
- **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
- **WARNUNG:** Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- Dieser Kinderwagen ist für 4 Kinder im Alter von 6 Monaten entwickelt und bis 15 kg.
- **WARNUNG:** Vom Hersteller nicht zugelassene Zubehörteile dürfen nicht verwendet werden.
- Dieser Kinderwagen ist für 4 Kinder konstruiert und darf nur für den Transport 4 Kinder verwendet werden.
- Das maximale Ladegewicht für den Korb beträgt 5 KG.
- Ausschließlich von CHILDWHEELS angebotene oder empfohlene Ersatzteile sind zu verwenden !
- Beim Hineinsetzen und Herausnehmen der Kinder muss die Feststellbremse betätigt sein.
- **EN1888-2012**
- **WARNUNG:** Am Schieber befestigte Lasten beeinträchtigen die Standfestigkeit des Wagens.
- **WARNUNG:** Benutzen Sie immer die Feststellbremse wie beschrieben bzw. abgebildet, wenn Sie den Kinderwagen abstellen.
- Die Herstellergarantie ist nicht übertragbar und kann daher nur vom ersten Besitzer in Anspruch genommen werden.



PFLEGE UND WARTUNG

- Bitte überprüfen Sie die Funktionalität von Bremsen, Rädern, Verriegelungen, Verbindungselementen, Gurtsystemen und Nähten regelmäßig.
- Setzen Sie das Produkt nicht stärkerer Sonnenbestrahlung aus.
- Um Rost zu vermeiden, muss das Produkt nach dem einsatz bei Regen oder Schnee getrocknet und die Räder mit Schmiermitteln gewartet werden.
- Reinigen, pflegen und kontrollieren sie dieses Produkt regelmäßig.

CARRIOLA DE NIÑOS

ATENCIÓN!

LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAS POSTERIORES.



PRECAUCIONES CARRIOLA DE NIÑOS

- ADVERTENCIA! Importante – Guardar estas instrucciones para consultas futuras
- ADVERTENCIA! No dejar nunca al niño desatendido
- ADVERTENCIA! Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.
- ADVERTENCIA! Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.
- ADVERTENCIA! No permita que el niño juegue con este producto
- ADVERTENCIA! Usar un arnés tan pronto como el niño se pueda sentar por sí mismo.
- ADVERTENCIA! Este asiento no es adecuado para niños menores de 6 meses.
- ADVERTENCIA! Usar siempre el sistema de retención
- ADVERTENCIA! Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso
- ADVERTENCIA! Este producto no es adecuado para correr o patinar.

- Este carriola ha sido construido para 4 niños y sólo debe usarse para transportar a 4 niños.
- Este carriola está destinado para 4 niños a partir de una edad de 6 meses y un peso de hasta 15 kg.
- La cesta se debe cargar, como máximo con 5 kg.
- ADVERTENCIA: Garantice que su niño esté alejado cuando abra o cierre el carriola para evitar lesiones.
- Es necesario que se utilicen solamente las piezas de recambio comercializadas o recomendadas por CHILDWHEELS.
- Antes de poner o sacar los niños, accionar el freno de estacionamiento.
- **EN1888-2012**
- ADVERTENCIA: Las cargas sujetadas en el empujador disminuyen la estabilidad del carriola.
- ADVERTENCIA: Al aparcar el carriola para niños, accione siempre el freno de fijación, tal y como esté descrito o se muestre en la figura. cinturón pelviano.
- La garantía del fabricante es intransferible y, por lo tanto, solo podrá ser utilizada por el primer propietario.



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Compruebe periódicamente que los frenos, las ruedas, los cierres, los elementos de unión, los sistemas de cinturones y las suturas funcionen perfectamente o estén en perfecto estado.
- No exponer el producto a una intensa radiación solar.
- Para evitar la formación de óxido, debe secarse el producto después de exponerlo a la lluvia a la vez, lubricándose las ruedas con un agente adecuado.
- Limpie, cuide y compruebe periódicamente este artículo.

CARROS DE BEBÉ

ATENÇÃO! LEIA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES E GUARDE-AS PARA CONSULTAS POSTERIORES.



ADVERTÊNCIAS PARA CARROS DE BEBÉ

- AVISOS! Importante – Guardar estas instruções para futura referência.
- AVISOS! Nunca deixe a criança abandonada
- AVISOS! Verifique se todos os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.
- AVISOS! Para evitar ferimento assegure-se que o seu filho está afastado, do produto, enquanto o abre e fecha.
- AVISOS! Não deixe que o seu filho brinque com este produto.
- AVISOS! Utilize sempre o cinto de segurança a partir do momento em que o seu filho se consiga sentar sem ajuda.
- AVISOS! Este assento não é adequado para um bebé com idade inferior a 6 meses
- AVISOS! Utilize o cinto de segurança sempre que o seu filho estiver no assento
- AVISOS! Verifique se alcofa, o assento reversível ou o assento auto estão correctamente encaixados antes de usar o produto.
- AVISOS! Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida.

- Este carro de bebé é apropriado para 4 crianças de 6 meses e até ao peso máximo de 15 kgs.
- A carga máxima do cesto é de 5 kgs.
- Este carro de bebé foi construído para 4 crianças e só pode ser utilizado para transportar 4 crianças.
- Podem ser utilizadas só as peças de reposição comercializadas ou recomendadas por CHILDWHEELS.
- Antes de colocar ou tirar as crianças, accionar o travão de estacionamento.
- **EN1888-2012**
- ADVERTÊNCIA: Cargas penduradas nos punhos/arco de empurrar afectam a estabilidade do carro de bebé.
- ADVERTÊNCIA: Utilize o travão como se descreve ou se representa na figura, sempre que parar ou estacionar o carro de bebé.
- A garantia do fabricante não é transferível e, por isso, só pode ser invocada pelo primeiro proprietário.



LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Verifique periodicamente a funcionalidade dos travões, das rodas, dos dispositivos de bloqueio, dos elementos de fixação e dos sistemas de cintos bem como as costuras.
- Não exponha o produto à incidência de raios solares fortes.
- Para evitar corrosão, dever-se-á secar o produto depois de cada utilização à chuva ou na neve, e lubrificar as rodas com um lubrificante.
- Limpe, controle e cuide periodicamente este produto.

PASSEGGINO

ATTENZIONE! LEGGERE CON ATTENZIONE LE SEGUENTI ISTRUZIONI E CONSERVARE PER UNA FUTURA CONSULTAZIONE.



AVVERTENZE PASSEGGINO

- ATTENZIONE! Importante – Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri
 - ATTENZIONE! Non lasciare mai il vostro bambino incustodito
 - ATTENZIONE! Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati
 - ATTENZIONE! Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il vostro bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto
 - ATTENZIONE! Non lasciare che il vostro bambino giochi con questo prodotto.
 - ATTENZIONE! Usare la cintura di sicurezza non appena il bambino è in grado di rimanere seduto da solo
 - ATTENZIONE! Questa seduta non è adatta per bambini di età inferiore a 6 mesi
 - ATTENZIONE! Utilizzare sempre la cintura di sicurezza
 - ATTENZIONE! Prima dell'uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati
 - ATTENZIONE! Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare
-
- Questo passeggino è progettato per 4 bambini a partire da 6 mesi e per un peso max. di 15 kg.
 - La portata massima del cestello è di 5 kg.
 - Questo passeggino è costruito per 4 bambini e deve essere utilizzato solo per il trasporto di 4 bambini.
 - Utilizzate esclusivamente solo pezzi di ricambio offerti oppure consigliati dalla CHILDWHEELS!
 - Il freno deve essere sempre inserito quando mettete e togliete il bambino dal passeggino.
 - **EN1888-2012**
 - ATTENZIONE: I carichi fissati al manico pregiudicano la stabilità del passeggino.
 - ATTENZIONE: Quando si posteggia il passeggino, usare sempre il freno di stazionamento come descritto e illustrato.
 - La garanzia del produttore non è trasferibile e pertanto solo il primo proprietario può usufruirne.



CURA E MANUTENZIONE

- Controllare regolarmente la funzionalità di freni, ruote, fermi, elementi di collegamento, sistema delle cinghie e cuciture.
- Non esporre il prodotto a forti radiazioni solari.
- Per evitare la ruggine, dopo l'uso sotto pioggia o neve il prodotto deve essere asciugato e le ruote devono essere ingrassate con un lubrificante.
- Pulire, manutentere e controllare regolarmente questo prodotto.

BARNEVOGN

VIGTIGT! DE FØLGENDE BRUGSANVISNINGER BØR LÆSES OMHYGGELIGT, OG OPBEVARES TIL SENERE BRUG.



ADVARSELSHENVISNINGER BARNEVOGN

- ADVARSEL! Vigtigt – Gem disse instruktioner til senere brug.
 - ADVARSEL! Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
 - ADVARSEL! Sikre, at alle låseanordninger er låst før brug.
 - ADVARSEL! Hold barnet væk fra dette produkt under udfoldning og sammenklapning, for at undgå at barnet kommer til skade.
 - ADVARSEL! Lad ikke barnet lege med dette produkt.
 - ADVARSEL! Brug sele, når barnet kan sidde selv.
 - ADVARSEL! Dette sæde er ikke egnet til børn under 6 måneder.
 - ADVARSEL! Brug altid selen.
 - ADVARSEL! Tjek, at barnevognskassens eller klapvognssædets eller autostolens fastgørelsesmekanisme er korrekt aktiveret, før brug.
 - ADVARSEL! Dette produkt er ikke egnet til løb eller rullestøjtøløb.
-
- Denne barnevogn er egnet til 4 børn fra 6 måneder med en vægt på op til 15 kg.
 - Den maksimale læssevægt for kurven udgør 5 kg.
 - Denne barnevogn er kun konstrueret til 4 børn og må kun anvendes til transport af 4 børn.
 - Der må udelukkende bruges reservedele enten tilbudt eller anbefalet fra CHILDWHEELS!
 - Når barnet sættes ned eller tages op skal bremsen være lukket.
 - **EN1888-2012**
 - ADVARSEL: På håndtaget fastgjorte laster påvirker vognes stabilitet.
 - ADVARSEL: Benyt altid håndbremsen, som beskrevet hhv. vist, når du stiller barnevognen fra dig.
 - Fabrikantens garanti kan ikke overføres og kan derfor kun påberåbes af den første ejer.



PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

- Kontroller funktionaliteten af brems, hjul, låseanordninger, forbindelseselementer, selesystemer og søm regelmæssigt.
- Udsæt ikke produktet for kraftigt sollys.
- For at undgå rust skal produktet efter brug i regnvejrr eller sne tørres af og hjulene skal vedligeholdes med smøremiddel.
- Rens, plej og kontroller produktet regelmæssigt.

BARNEVOGNER

VIKTIG! FØLGENDE VEILEDNINGER MÅ LESES GRUNDIG OG OPPBEVARES GODT FOR SENERE BRUK.



VARSELHENVISNINGER BARNEVOGNER

- ADVARSEL! Viktig – ta vare på disse anvisningene for å kunne henvise til dem senere.
- ADVARSEL! Aldri etterlat barnet uten tilsyn.
- ADVARSEL! Kontroller at alle låsemekanismer er aktivert før bruk .
- ADVARSEL! For å unngå personskade, sørg for å holde barnet ditt på avstand mens du slår opp og slår sammen produktet.
- ADVARSEL! La ikke barnet leke med produktet.
- ADVARSEL! Bruk selene så snart barnet kan sitte selv.
- ADVARSEL! Denne seteenheten er ikke egnet for barn under 6 måneder.
- ADVARSEL! Bruk alltid sikringssele.
- ADVARSEL! Kontroller før hver bruk at låsemekanismene for barnevognbagen eller bilsetet virker som de skal.
- ADVARSEL! Dette produktet egner seg ikke for løping eller bruk med rulleskøyter.
- Denne barnevognen er egnet for 4 barn fra 6 måneder til en vekt på 15 kg.
- Maksimal vekt for kurven er 5 kg.
- Denne barnevognen er laget for 4 barn, og får kun brukes til transport av 4 barn.
- Bruk kun reservedeler som tilbys eller anbefales av CHILDWHEELS!
- Bremsen må trekkes til når barna settes inn og tas ut.
- **EN1888-2012**
- ADVARSEL: Last som festes på håndtaket påvirker barnevognens stabilitet.
- ADVARSEL: Bruk alltid bremsen som beskrevet eller vist på bildet når du parkerer barnevognen.
- Produsentgarantien kan ikke overføres og kan derfor kun pakalles av den første eieren.



PLEIE OG VEDLIKEHOLD

- Kontroller regelmessig at bremsene, hjulene, slåene, forbindelseselementene, beltesystemene og sømmene fungerer.
- Ikke utsett apparatet for sterk sol.
- For å unngå rust må produktet tørke etter bruk i regn eller snø, og hjulene må smøres inn med smøremiddel.
- Dette produktet må rengjøres, pleies og kontrolleres regelmessig.

BARNVAGNAR

OBS! LÄS NOGA IGENOM DE BIFOGADE ANVISNINGARNA OCH SPARA DEM FÖR ATT VID SENARE TILLFÄLLE KUNNA LÄSAS IGEN.



! VARNINGSANVISNINGAR BARNVAGNAR

- VARNING! Viktigt – spara dessa anvisningar för framtida bruk.
- VARNING! Lämna aldrig barnet utan uppsikt
- VARNING! Se till att alla låsanordningar är spärrade innan du använder vagnen.
- VARNING! För att undvika skada, se till att barnet är ur vägen när du faller ut och ihop denna produkt.
- VARNING! Låt inte barnet leka med denna produkt.
- VARNING! Använd sele i vagnen så snart ditt barn kan sitta utan stöd.
- VARNING! Denna sittdel är inte lämplig för barn under 6 månader
- VARNING! Använd alltid bältssystemet
- VARNING! Kontrollera att fastsättningsanordningarna för insatsen eller sittdelen är korrekt fastsatta innan vagnen tas i bruk
- VARNING! Denna produkt är inte lämplig för att springa eller åka inlines med.
- Denna barnvagn är avsedd för 4 barn från 6 månader upp till en vikt på 15 kg.
- Den maximala lastvikten för korgen är 5 kg.
- Denna barnvagn är konstruerad för 4 barn och får användas endast för transport av 4 barn.
- Använd endast reservdelar som säljs eller rekommenderas av CHILDWHEELS!
- Använd parkeringsbromsen först, innan barnet sätts ned och tas ur.
- **EN1888-2012**
- VARNING: All belastning på handtaget påverkar vagnens stabilitet.
- VARNING: Använd alltid fotbromsen så som beskrivs resp. illustreras när Du ställer ifrån Dig vagnen.
- Tillverkarens garanti kan inte överlåstas och får därför endast åberopas av första ägaren.



SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

- Kontrollera regelbundet funktionen för bromsar, hjul, spärrar, förbindelseelement, band och sömmar.
- Låt inte vagnen stå i starkt solljus.
- För att undvika rost måste Du torka vagnen och underhålla hjulen med smörjmedel när Du har använt den i regn eller snö.
- Rengör, vårda och kontrollera vagnen regelbundet.

LASTENVAUNUT TÄRKEÄÄ. SEURAAVAT OHJEET ON LUEJTAVA HUOLELLISESTI JA SÄILYTETTÄVÄ TULEVAA TARVETTA VARTEN.



VAROITUKSET LASTENVAUNUT

- VAROITUS! Tärkeää - Säilytä nämä ohjeet vastaisuuden varalle
- VAROITUS! Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa
- VAROITUS! Tarkasta ennen käyttöä, että kaikki lukituslaitteet on lukittu
- VAROITUS! Pidä lapsi poissa tuotteen luota, kun tuote taitetaan kasaan tai laitetaan käyttökuntoon, jotta lapsi ei loukkaannu.
- VAROITUS! Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella
- VAROITUS! Käytä turvavaljaita heti, kun lapsi osaa istua ilman apua.
- VAROITUS! Tämä ratasistuin ei sovellu alle puolivuotiaille lapsille
- VAROITUS! Käytä aina turvavaljaita
- VAROITUS! Tarkasta ennen käyttöä, että vaunukopan, ratasistuimen tai turvaistuimen kiinnityslaitteet on aktivoitu oikein.
- VAROITUS! Tämä tuote ei sovellu työnnettäväksi juosten tai rullaluistellen.
- Nämä lastenvaunut on tarkoitettu 4 lapset 6 kuukauden iästä lähtien 15 kiloon.
- Korin maksimaalinen rasitus on 5 kg.
- Tämä rattaat on suunniteltu 4 lasta, ja on käytettävä liikenteen vain 4 lasta!
- Vain CHILDWHEELS in valikoimiin kuuluvien tai suosittelemien varaosien käyttö on sallittu!
- Lukitse aina jarrut, ennen kuin laitat lapsen vaunuihin/rattaisiin tai nostat hänet pois.
- **EN1888-2012**
- VAROITUS: Työntöosaan ripustetut tavarat vaikuttavat negatiivisesti vaunujen tasapainoon.
- VAROITUS: Kiinnitä pyöräjarru kuten kuvattu, aina kun laitetaan paikoilleen.
- Valmistajan takuu ei ole siirrettävissä, ja tämän vuoksi ainoastaan ensimmäinen omistaja voi vedota siihen.



HOITO JA HUOLTO

- Tarkasta säännöllisesti jarrujen, pyörien, lukituslaitteiden, liitososien, vöiden ja saumojen kunto.
- Älä altista tuotetta voimakkaalle auringonpaisteelle.
- Kun tuotetta on käytetty sateessa tai lumessa, se on käytön jälkeen kuivattava ja pyörät on voideltava.
- Puhdista, hoida ja tarkasta tuote säännöllisesti.

LAPSEVANKER

TÄHTIS.

JÄRĞNEVAD JUHENDID TULEB TÄHELEPANELIKULT LÄBI LUGEDA JA HOOLIKALT ALLES HOIDA, ET NEID SAAKS HILJEM UUESTI LUGEDA.



ETTEVAATUSABINÕUD LAPSEVANKER

- HOIATUS! Oluline teave – hoidke need juhised edaspidiseks kasutamiseks alles
 - HOIATUS! Ärge kunagi jätke last järelevalveta
 - HOIATUS! Veenduge, et kõik nõutavad lukustusseadmed oleksid enne kasutamist korralikult rakendatud.
 - HOIATUS! Vigastuste vältimiseks veenduge, et laps on selle toote kokkupanemise ja lahtivõtmise ajal sellest eemal.
 - HOIATUS! Ärge lubage lapsel selle tootega mängida.
 - HOIATUS! Kasutage turvarakmeid kohe, kui laps saab istuda kõrvalise abita.
 - HOIATUS! See istmeseksioon ei sobi alla 6 kuu vanustele lastele
 - HOIATUS! Kasutage alati turvasüsteemi
 - HOIATUS! Kontrollige enne kasutamist, et lapsevankri korpuse või istmeseksiooni või autoistme kinnitamise seadmed oleksid korralikult rakendatud
 - HOIATUS! See toode ei ole sobiv kasutamiseks jooksmise või uisutamise ajal.
-
- Seda tüüpi lapsevanker sobib 4 lapsed 6 kuu kuni kaaluni 15 kg.
 - Korvi maksimaalne koormus võib olla 5 kg.
 - See käru on mõeldud 4 last ja tuleb kasutada transpordiks ainult 4 last!
 - Kasutada tuleb üksnes CHILDWHEELS poolt pakutud või soovitatud varuosi!
 - A gyerekek beültetésekor és kivételekor a rögzítőféket be kell húzni.
 - **EN1888-2012**
 - HOIATUS: Käepideme külge kinnitatud koormused mõjutavad vankri seisukindlust.
 - HOIATUS: Lapsevankrit seisma jättes kasutage alati fiksaatorpidurit, nagu on kirjeldatud või joonisel kujutatud.



HOOLDAMINE JA KORRASHOID

- Kontrollige regulaarselt pidureid, rattaid, riivistusi, ühenduselemente, rihmasüsteeme ja õmblusi.
- Ärge jätke toodet tugeva päikesekiirguse kätte.
- Peale vihma või lumes kasutamist kuivatage toodet roostetamise vältimiseks ja määrige rattaid.
- Puhastage, hooldage ja kontrollige seda toodet regulaarselt.

BĒRNU RATIŅIEM

SVARĪGI!

LŪDZAM RŪPIGĪ IZLASĪT SEKOJOSAS LIETOŠANAS INŠ TRUKCIJAS. SAG LAĢAJIET ŠIS INŠ TRUKCIJAS GA DĪJUMAM, JA VĒLĀK JŪMS TĀS VA JADZĒS PĀRLASĪT.



BRĪDINĀJUMA NORĀDES BĒRNU RATIŅIEM

- BRĪDINĀJUMS! Svarīgi! – saglabājiet šīs instrukcijas turpmākai uzziņai.
- BRĪDINĀJUMS! Neatstājiet bērnu bez uzraudzības
- BRĪDINĀJUMS! Pirms lietošanas noteikti jāiedarbina visas bloķējošās ierīces.
- BRĪDINĀJUMS! Lai nepieļautu traumu risku, atlokot un salokot šo izstrādājumu bērnam noteikti jāatrodas drošā atstatumā no tā.
- BRĪDINĀJUMS! Neļaujiet bērnam spēlēties ar šo izstrādājumu.
- BRĪDINĀJUMS! Tiklīdz bērns var patstāvīgi sēdēt, lietojiet bērnu drošības jostu
- BRĪDINĀJUMS! Šis sēdeklis nav paredzēts bērnam līdz sešu mēnešu vecumam
- BRĪDINĀJUMS! Vienmēr lietojiet aizsardzības sistēmu
- BRĪDINĀJUMS! Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ratiņu korpusi vai sēdekļa bloki, vai automašīnas sēdekļa piestiprināšanas ierīces ir pareizi iestatītas.
- BRĪDINĀJUMS! Šis izstrādājums nav piemērots skriešanai vai slidošanai.
- Šie bērnu ratiņi ir paredzēti 4 bērniem līdz 15 kg svara sasniegšanai
- BRĪDINĀJUMS: Lai izvairītos no traumām pārliecinieties, ka ratiņu atvēršanas un salocīšanas laikā Jūsu bērns neatrodas to tuvumā.
- Maksimālais ratiņu groza noslogojums ir 5 kg.
- Šis ratiņu ir paredzēti 4 bērniem, un to izmanto, lai transportētu tikai 4 bērniem!
- Izmantot tikai CHILDWHEELS piedāvātās vai ieteiktās rezerves daļas!
- Bērnu iesēdināšanas un izceļšanas laikā bremzei ir jābūt nofiksētai!
- EN1888-2012
- BRĪDINĀJUMS: Pie roktura piestiprinātas kravas ietekmē ratiņu stabilitāti.
- BRĪDINĀJUMS: Novietojot bērnu ratiņus, vienmēr lietojiet apstādīšanas bremzes kā raksturots vai attēlots attēlā.
- Ražotāja garantija nav nododama un tādēļ to var atsaukties tikai pirmais īpašnieks.



KOPŠANA UN APKOPE

- Lūdzu, regulāri pārbaudiet bremžu, riteņu, fiksējumu, savienojošo elementu, drošības jostu sistēmu un šuvju funkcionalitāti.
- Nepakļaujiet izstrādājumu tiešus saules staru iedarbībai.
- Lai izvairītos no rūsas veidošanās pēc izstrādājuma lietošanas lietū vai sniega apstākļos, tas jānožāvē un riteņi jāieziež ar smērvielām.
- Regulāri tīriet, kopiet un pārbaudiet šo izstrādājumu.

VAIKŲ VEŽIMĖLIS

SVARBU ! TOLIAU PATEIKTAS INSTRUKCIJAS REIKIA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR PASIDĖTI, KAD BŪTŲ GALIMA PASIŽIURĖTI IR VĖLIAU.



ĮSPĖJIMAI VAIKŲ VEŽIMĖLIS

- ĮSPĖJIMAS! Svarbu – saugokite šias instrukcijas, kad vėliau galėtumėte pasiskaityti.
- ĮSPĖJIMAS! Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- ĮSPĖJIMAS! Prieš pradėdami naudoti įsitikinkite, ar visi fiksavimo įtaisai yra sujungti.
- ĮSPĖJIMAS! Kad išvengtumėte sužalojimų, prieš suskleisdami ir išskleisdami gaminį visada įsitikinkite, kad vaikas yra atokiau.
- ĮSPĖJIMAS! Neleiskite vaikui žaisti su šiuo gaminiu.
- ĮSPĖJIMAS! Naudoti saugos diržus, kai tik vaikas gali sėdėti savarankiškai.
- ĮSPĖJIMAS! Ši sėdynė netinka vaikams iki 6 mėnesių.
- ĮSPĖJIMAS! Visada naudokite prisegimo sistemą.
- ĮSPĖJIMAS! Prieš naudodami patikrinkite, ar vežimėlio korpuso, sėdynės, arba automobilinės kėdutės tvirtinimo įtaisai yra tinkamai sujungti.
- ĮSPĖJIMAS! Šis gaminys nėra tinkamas bėgimui, čiuožimui.
- Šis vaikų vežimėlis skirtas 4 vaikams nuo 6 mėnesių iki jo svoris pasiekia 15 kg.
- Į šį krepšį galima įdėti daugiausia 5kg.
- Tai vežimėlis buvo sukurtas 4 vaikams, ir turi būti naudojamas tik 4 vaikams transporto!
- Naudokite tik CHILDWHEELS siūlomas arba rekomenduojamas atsargines dalis!
- Įsodinant ir iškeliant vaikus stabdys turi būti įjungtas.
- EN1888-2012
- ĮSPĖJIMAS: Ant vežimėlio rankenos pritvirtinti svoriai kenkia vežimėlio stabilumui.
- ĮSPĖJIMAS: Kai vežimėlį pastatote, visada įjunkite stabdį taip, kaip aprašyta arba parodyta paveikslėlyje.
- Gamintojo garantija neperduodama, todėl gali būti remiamasi tik pirmajam savininkui.



PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS

- Prašom reguliariai tikrinti stabdžių, ratų, užraktų, jungiamųjų elementų, saugos diržų sistemų ir siūlių funkcionavimą.
- Nelaikykite šio gaminio saulės atokaitoje.
- Kad išvengtumėte rūdžių, panaudoję gaminį per lietų ar sniegą, turėtumėte jį išdžiovinti, o ratus sutepti.
- Šį gaminį reikia valyti, prižiūrėti ir tikrinti reguliariai.

ДЕТСКИЕ КОЛЯСКИ

ВАЖНО!

СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ И ХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.



ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ УКАЗАНИЯ ДЕТСКИЕ КОЛЯСКИ

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Важно - Храните эти инструкции для дальнейшего использования.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Убедитесь, что все запорные устройства занимают место перед использованием.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во избежание травм убедитесь, что ребенок отстраняется, когда разворачиваются и складной этот продукт.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не позволяйте ребенку играть с этим продуктом.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Используйте ремень безопасности, как только ребенок может сидеть без посторонней помощи.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Данное устройство сиденья не подходит для детей в возрасте до 6 месяцев.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всегда используйте удерживающую систему.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Проверьте, что тело коляску или блок сиденья или автокресло устройства крепления правильно заниматься перед использованием.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Этот продукт не подходит для бега или катания.

- Эта коляска предназначена для 4 детей от 6 месяцев и достижения веса в 15 кг.
- Максимальная нагрузка на корзинку составляет 5 кг.
- Эта калыска была распрацавана для 4 дзяцей, і павінны выкарыстоўвацца для перавозкі толькі 4 дзяцей!
- Просьба использовать только предлагаемые и рекомендуемые запасные части компании CHILDWHEELS!
- При усаживании и высаживании детей с детской коляски следует активировать стояночный тормоз.
- **EN1888-2012**
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Грузы, повешенные на ручке коляски влияют на устойчивость детской коляски
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Всегда пользуйтесь стояночными тормозами, как описано или изображено, если Вы паркуете коляску.
- Гарантия производителя не подлежит передаче, и, следовательно, может быть вызван только первым владельцем.



УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Проверяйте, пожалуйста, регулярно действие тормозов, колёс, блокирующих приспособлений, соединяющих элементов, системы ремней и швы.
- Не подвергайте изделие сильному солнечному излучению.
- Чтобы избежать ржавчины, изделие нужно после использования при дожде или снеге высушить, а колёса обработать смазывающим веществом.
- Чистите, ухаживайте и контролируйте это изделие регулярно.

WÓZKI DZIECIĘCE WAŻNE! PONIŻSZE INSTRUKCJE NALEŻY UWAZNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.



WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE WÓZKI DZIECIĘCE

- OSTRZEŻENIE! Ważne zachowaj instrukcję.
- OSTRZEŻENIE! Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki
- OSTRZEŻENIE! Przed użyciem należy upewnić się, czy urządzenia blokujące zostały uruchomione.
- OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć obrażeń, dziecka musi znajdować się z daleka podczas rozkładania i składania tego produktu.
- OSTRZEŻENIE! Dziecko nie może bawić się tym produktem.
- OSTRZEŻENIE! Używać szelek, gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać..
- OSTRZEŻENIE! Siedzenie nie jest przeznaczone dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy.
- OSTRZEŻENIE! Zawsze zabezpieczaj dziecko szelkami
- OSTRZEŻENIE! Przed użyciem sprawdzać, czy urządzenia mocujące wózek lub siedzisko bądź fotelik samochodowy są prawidłowo zamocowane
- OSTRZEŻENIE! Ten produkt nie nadaje się do biegania ani jazdy na tyżwach.
- Ten wózek jest przeznaczony dla 4 dzieci od 6 miesiąca życia do osiągnięcia wagi 15 kg.
- Maksymalne obciążenie kosza wynosi 5 kg.
- Ten wózek jest przeznaczony dla 4 dzieci, i są wykorzystywane do transportu jedynie 4 dzieci!
- Używać wyłącznie części zamiennych oferowanych lub polecanych przez CHILDWHEELS!
- Przy wsadzeniu i wyjmowaniu dzieci hamulec postojowy musi być aktywny.
- **EN1888-2012**
- OSTRZEŻENIE: Ciężary umieszczone na kierownicy powodują niestabilność wózka.
- OSTRZEŻENIE: Gdy wózek jest odstawiany, należy używać hamulca blokującego w sposób opisany lub pokazany.
- Gwarancja producenta jest nie przenoszalna i wyłącznie pierwszy właściciel może z niej korestać.



PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

- Prosimy regularnie sprawdzać działanie hamulców, kół, blokad, elementów łączących, systemów pasów i szwów.
- Produktu nie wystawiać na działanie silnych promieni słonecznych.
- Aby uniknąć rdzy, produkt po użyciu w deszczu lub śniegu powinien zostać wysuszony a koła nasmarowane środkiem smarującym.
- Ten produkt należy regularnie czyścić, konserwować i kontrolować.

ДИТЯЧІ КОЛЯСКИ

ВАЖЛИВО! НАСТУПНІ ІНСТРУКЦІЇ ПОТРІБНО УВАЖНО ПРОЧИТАТИ І ЗБЕРІГАТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТ.



ПОПЕРЕДЖУЮЧІ ВКАЗІВКИ ДИТЯЧІ КОЛЯСКИ

- УВАГА! Важливо - Зберігайте ці інструкції для подальшого використання.
 - УВАГА! Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
 - УВАГА! Переконайтеся, що всі запірні пристрої займаються перед використанням.
 - УВАГА! Щоб уникнути травм переконайтеся, що дитина відсторонюється, коли розгортаються і складаний цей продукт.
 - УВАГА! Не дозволяйте дитині грати з цим продуктом.
 - УВАГА! Використовуйте ремінь безпеки, як тільки дитина може сидіти без сторонньої допомоги.
 - УВАГА! Цей пристрій сидіння не підходить для дітей у віці до 6 місяців.
 - УВАГА! Завжди використовуйте утримує систему.
 - УВАГА! Перевірте, що тіло коляску або блок сидіння або автокрісло пристрою кріплення правильно займатися перед використанням.
 - УВАГА! Цей продукт не підходить для бігу або катання.
- Ця коляска передбачена для 4 дітей від 6 місяців та до досягнення ваги в 15 кг.
 - Максимальне навантаження кошика складає 5 кг.
 - Ця коляска була розроблена для 4 дітей, і повинні використовуватися для перевезення тільки 4 дітей!
 - Прохання використовувати тільки запропоновані та рекомендовані запасні частини компанії CHILDWHEELS!
 - Пристрій парковки має займатися при розміщенні і видаленні дітей.
 - **EN1888-2012**
 - ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вантажі, підвішені на ручці коляски, впливають на стійкість коляски.
 - ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди використовуйте стоянкові гальма, як описано чи зображено, якщо Ви паркуєте коляску .



ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перевіряйте, будь ласка, регулярно дію гальмів, колес, блокуючих засобів, з'єднуючих елементів, системи ременів та шви.
- Не підвергайте виріб сильному сонячному випромінюванню.
- Щоб запобігти іржі, виріб треба після використання в дощ чи сніг висушити, а колеса опрацювати змазуючою речовиною.
- Регулярно чистіть, обслуговуйте та контролюйте даний виріб.

DĚTSKÝ KOČÁREK

DŮLEŽITÉ!

DŮKLADNĚ SI PŘEČTĚTE NÁSLEDUJÍCÍ KONSTRUKČĚ A USCHOVEJTE JE PRO POZDĚJŠÍ NA HLÉDNUTÍ.

! VÝSTRAŽNÍ POKYNY PRO DĚTSKÝ KOČÁREK

- UPOZORNĚNÍ! Důležité upozornění – Uchovejte tento návod pro pozdější nahlédnutí.
 - UPOZORNĚNÍ! Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
 - UPOZORNĚNÍ! Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty.
 - UPOZORNĚNÍ! Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte.
 - UPOZORNĚNÍ! Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.
 - UPOZORNĚNÍ! Používejte postroj, jakmile se dítě umí bez pomoci posadit.
 - UPOZORNĚNÍ! Nepoužívejte tuto sedačku pro děti mladší 6 měsíců.
 - UPOZORNĚNÍ! Vždy používejte zádržný systém.
 - UPOZORNĚNÍ! Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta.
 - UPOZORNĚNÍ! Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích.
- Tento dětský kočárek je vhodný pro 4 děti od 6 měsíců až po hmotnost 15 kg.
 - Maximální užitečné zatížení pro koš je 5 kg.
 - Tento kočárek je určen pro 4 děti, a musí být použito k přepravě pouze po dobu 4 dětí!
 - Používejte výlučně náhradní díly nabízené nebo doporučené firmou CHILDWHEELS!
 - Při ukládání a vyjímání dětí musí být kočárek zajištěn bezpečnostní brzdou.
- **EN1888-2012**
 - VAROVÁNÍ: Na posouvací rukojeti připevněná břemena, zhoršují stabilitu kočárku.
 - VAROVÁNÍ: Vždy když odstavíte dětský kočárek, použijte zajišťovací brzdu tak, jak to je popsáno resp. znázorněné na obrázku.
 - Záruka výrobce je nepřenositelná, a proto může být uplatněna pouze na prvního majitele.

! OŠETŘOVÁNÍ A ÚDRŽBA

- Zkontrolujte prosím pravidelně funkčnost brzd, kol, zajišťovacích zařízení, spojovacích prvků, popruhových systémů a švů.
- Nevystavujte tento produkt silnějšímu slunečnímu záření.
- Pro zabránění rezavění, se musí tento produkt po použití za deště a při sněžení vysušit a kola se musí ošetřit mazacími prostředky.
- Pravidelně čistěte, ošetřujte a kontrolujte tento produkt.

DETSKÝ KOČÍK

DÔLEŽITÉ!

NASLEDUJÚCE INŠTRUKCIE SI DOKLADNE PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE ICH K NESKORŠIEMU NA HLIADNUTIU.



VÝSTRAŽNÉ POKYNY PRE DETSKÝ KOČÍK

- UPOZORNENIE ! Dôležité uschovajte pre prípadnú potrebu konzultácie.
 - UPOZORNENIE ! Nikdy nenechajte dieťa bez dozoru
 - UPOZORNENIE ! Pred používaním sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú zaistené.
 - UPOZORNENIE ! Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu.
 - UPOZORNENIE ! Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.
 - UPOZORNENIE ! Hneď ako sa vaše dieťa vie bez pomoci posadiť, používajte postroj..
 - UPOZORNENIE ! Nepoužívajte túto sedačku pre deti mladšie ako 6 mesiacov
 - UPOZORNENIE ! Používajte vždy upevňovací systém.
 - UPOZORNENIE ! Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnené upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autosedačky
 - UPOZORNENIE ! Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie.
- Tento detský kočík je vhodný pre 4 detí od 6 mesiacov až po hmotnosť 15 kg.
 - Maximálne užitočné zaťaženie na koš je 5 kg.
 - Tento kočík je určený pre 4 detí, a musí byť použitý na prepravu len po dobu 4 detí!
 - Používajte len firmou CHILDWHEELS ponúkané alebo odporúčané náhradné diely!
 - Akékoľvek bremeno pripevnené k rukoväti, k zadnej strane operadla alebo k bočným stranám kočíka ovplyvňuje stabilitu detského kočíka.
- **EN1888-2012**
 - VÝSTRAHA: Na posúvacej rukoväti pripevnené bremená zhoršujú stabilitu kočíka.
 - VÝSTRAHA: Vždy keď odstavíte detský kočík, použite ustavovaciu brzdu tak, ako to je popísané resp. znázornené na obrázku.
 - Záruka výrobcu je neprenosná, a preto môže byť uplatnená iba na prvého majiteľa.



OŠETROVANIE A ÚDRŽBA

- Skontrolujte prosím pravidelne funkčnosť brzd, kolies, zaistovacích zariadení, spojovacích prvkov, popruhových systémov a švov.
- Nevystavujte tento produkt silnejšiemu slnečnému žiareniu.
- Pre zabránenie hrdzaveniu, sa musí tento produkt po použití v daždi a pri snežení vysušiť a kolesá sa musia ošetriť mastiacimi prostriedkami.
- Pravidelne čistite, ošetrte a kontrolujte tento produkt.

GYEREKKOCSI FIGYELEM! GONDOSAN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG AZ ALÁBBI ÚTMUTATÁST, HOGY KÉSŐBB IS FEL TUDJA LAPOZNI.



FIGYELMEZTETÉSEK GYEREKKOCSI

- FIGYELMEZTETÉS ! Fontos - őrizze meg későbbi felhasználás céljából.
 - FIGYELMEZTETÉS ! Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül
 - FIGYELMEZTETÉS ! Ellenőrizze, hogy használat előtt minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva.
 - FIGYELMEZTETÉS ! A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakocsi összecsukásakor és széthajtásakor.
 - FIGYELMEZTETÉS ! Ne engedje gyermekét játszani a termékkel.
 - FIGYELMEZTETÉS ! Használjon biztonsági övet, amikor gyermeke már önállóan tud ülni.
 - FIGYELMEZTETÉS ! Az ülés nem alkalmas 6 hónapnál fiatalabb gyermekek számára.
 - FIGYELMEZTETÉS ! Mindig használja a biztonsági felszerelést
 - FIGYELMEZTETÉS ! Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülőegység vagy az autósülés-csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van.
 - FIGYELMEZTETÉS ! Ez a termék nem alkalmas futáshoz.
-
- Ez a babakocsi tervezték 4 gyermekek 6 hónapos a súlya 15 kg.
 - A kosár legfeljebb 5 kg súllyal terhelhető.
 - Ezt a babakocsi lett tervezve 4 gyermek, és ezt kell használni a közlekedési csak 4 gyerek!
 - Kizárólag csak a CHILDWHEELS által kínált és ajánlott pótalkatrészeket használja fel!
 - A gyermekek beültetésekor és kivételekor a rögzítőféket be kell húzni.
 - **EN1888-2012**
 - FIGYELMEZTETÉS: A tolókaron rögzített teher hátrányosan befolyásolja a kocsi stabilitását.
 - FIGYELMEZTETÉS: Ha a gyerekkocsit leállítja, mindig használja a leírásnak ill. az ábrának megfelelően a rögzítőféket.
 - A gyártói garancia nem átruházható és ezért csak akkor lehet hivatkozni az első tulajdonos.



ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Kérjük, rendszeresen ellenőrizze a fékek, kerekek, reteszelvek, összekötő elemek, övrendszerek és varrások funkcionalitását.
- Ne tegye ki a terméket erősebb napsugárzásnak.
- A rozsdásodás elkerülése érdekében az esőben vagy hóban történő használat után a terméket meg kell szárítani, a kerekeket pedig kenőanyagokkal kell karbantartani.
- Rendszeresen tisztogassa, ápolja és ellenőrizze a terméket.

CĂRUCIOR PENTRU COPII

IMPORTANT! CITIȚI ȘI SĂ URMAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFĂCERE VIITOARE.



INDICAȚII DE AVERTIZARE CĂRUCIOR PENTRU COPII

- AVERTIZARE! Important – Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară
- AVERTIZARE! Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat
- AVERTIZARE! Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de a utiliza produsul
- AVERTIZARE! Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acesta este la distanță atunci când pliați și depliați acest produs
- AVERTIZARE! Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs
- AVERTIZARE! Utilizați centurile de siguranță de îndată ce copilul dvs. poate sta în șezut fără ajutor
- AVERTIZARE! Acest scaun de cărucior nu este adecvat pentru copii mai mici de 6 luni
- AVERTIZARE! Utilizați întotdeauna sistemul de prindere
- AVERTIZARE! Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător
- AVERTIZARE! Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergați sau vă plimbați pe role
- Acest cărucior pentru copii este conceput pentru 4 copii începând de la 6 luni până la o greutate de 15 kg.
- Greutatea maximă de încărcare a coșului este de 5kg.
- Acest cărucior a fost proiectat pentru 4 copii, și vor fi utilizate pentru transportul de doar 4 copii!
- Trebuie utilizate exclusiv piesele de schimb oferite sau recomandate de CHILDWHEELS!
- Când așezați și ridicați copilul din cărucior, frâna de imobilizare trebuie să fie trasă.
- **EN1888-2012**
- AVERTIZARE: Sarcini prinse de bara de împingere afectează stabilitatea căruciorului.
- AVERTIZARE: Atunci când parcați căruciorul utilizați întotdeauna frâna de imobilizare în modul descris, respectiv reprezentat.
- Garanția producătorului nu este transferabil și, prin urmare, poate fi invocată numai de către primul proprietar.



ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- Vă rugăm să verificați în mod regulat funcționalitatea frânelor, roților, blocărilor, elementelor de legătură, sistemelor de centură și cusăturilor.
- Nu expuneți produsul radiației solare intense.
- Pentru a se evita rugină, produsul trebuie uscat după ce a fost utilizat pe timp de ploaie sau zăpadă, iar roțile trebuie întreținute cu lubrifianți.
- Curățați, îngrijiți și controlați acest produs în mod periodic.

OTROŠKI TOVORNJAK

POMEMBNO!

SLEDEČA NAVODILA JE POTREBNO SKRBN PREBERI IN KASNEJSI VPOGLED SHRANITI.



OPOZORILNI NAPIS ZA OTROŠKI TOVORNJAK

- OPOZORILO! – shranite ta navodila za poznejšo uporabo.
 - OPOZORILO! Otroka nikoli ne puščajte nenadzorovanega
 - OPOZORILO! Pred uporabo preverite, ali so vsi zapahi aktivirani.
 - OPOZORILO! Da preprečite poškodbe, pazite, da pri odpiranju in zlaganju izdelka otrok ne bo v bližini.
 - OPOZORILO! Ne dovolite, da bi se otrok igral z izdelkom.
 - OPOZORILO! Ko vaš otrok že sedi samostojno, uporabite varnostni pas.
 - OPOZORILO! Sedež ni primeren za otroke, mlajše od šestih mesecev.
 - OPOZORILO! Vedno uporabljajte sistem držal.
 - OPOZORILO! Pred uporabo preverite, ali so košara, sedež ali držala sedežne enote pravilno aktivirani.
 - OPOZORILO! Ta izdelek ni primeren za tek ali rolanje
-
- Ta otroški voziček je namenjen za 4 otrok od starosti 6 mesecev do teže 15 kg.
 - Največja nosilnost košare znaša 5 kg.
 - Ta otroški voziček je izdelan za 4 otrok, in se uporablja za prevoz samo za 4 otrok!
 - Uporabljati je potrebno izključno s strani CHILDWHEELS ponujene in priporočene nadomestne dele!
 - Pri vstavljanju in izvzemanju otrok je potrebno sprožiti parkirno zavoro.
 - **EN1888-2012**
 - OPOZORILO: Na drsniku pritrjena bremena vplivajo na stabilnost vozička.
 - OPOZORILO: Kot je opisano oziroma prikazano, zmeraj uporabljajte parkirno zavoro, ko voziček postavite.
 - Garancija proizvajalca ni prenosljiva in jo zaradi tega lahko uveljavlja samo lastnik.



NEGA IN VZDRŽEVANJE

- Prosimo, redno preverite delovanje zavor, koles, zapahov, povezovalnih elementov, sistema pasov in šive.
- Izdelka ne izpostavljajte močni sončni svetlobi.
- Da preprečite rjo, morate izdelek po uporabi na dežju ali snegu posušiti in kolesa vzdrževati z mazalnimi sredstvi.
- Redno čistite, negujte in kontrolirajte ta izdelek.

DJEČJA KOLICA

VAŽNO!

SLJEDEĆE UPUTE PAŽLJIVO PROČITATI I SAČUVATI ZA KASNIJE PRELISTAVANJE.

UPUTE UPOZORENJA DJEČJA KOLICA

- UPOZORENJE! Važno – sačuvati za slučaj potrebe.
 - UPOZORENJE! Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
 - UPOZORENJE! Prije uporabe kolica, provjerite jesu li svi dijelovi za učvršćivanje ispravni.
 - UPOZORENJE! Kako biste izbjegli ozljede, pobrinite se da dijete bude na sigurnoj udaljenosti kada sklapate ili rasklapate ovaj proizvod.
 - UPOZORENJE! Ne dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom.
 - UPOZORENJE! Upotrebljavajte sigurnosno remenje čim vaše dijete može samostalno sjediti.
 - UPOZORENJE! Ne upotrebljavajte ovu sjedalicu za djecu mlađu od 6 mjeseci.
 - UPOZORENJE! Uvijek upotrebljavajte sigurnosne pojase.
 - UPOZORENJE! Provjerite jesu li okvir kolica ili jedinica za sjedenje, ili uređaji za pričvršćivanje u autu ispravni prije njihove uporabe.
 - UPOZORENJE! Ovaj proizvod nije namijenjen trčanju ili rolanju.
- Ova dječja kolica su namijenjena za 4 dijete od 6 mjeseci i do 15 kg težine.
 - Maksimalna težina opterećenja korpe iznosi 5 kg.
 - Ova kolica je dizajnirana za 4 djece, te će se koristiti za prijevoz za samo 4 djece!
 - Koristiti isključivo samo od CHILDWHEELS-a ponuđene i preporučene rezervne dijelove!
 - Kod postavljanja i vađenja djece se mora aktivirati zaporna kočnica.
 - **EN1888-2012**
 - UPOZORENJE: Opterećenja koja se postave na guraču kolica štete stabilnosti kolica.
 - UPOZORENJE: Koristite uvijek ručnu kočnicu kako je objašnjeno odnosno pokazano na slici, ako ostavljate dječja kolica da stoje.
 - Jamstvo proizvođača nije prenosiva i može, dakle, samo se pozvati prvog vlasnika.

NJEGA I ODRŽAVANJE

- Molimo Vas obratite pažnju na naznaku tekstila.
- Ne izlažite proizvod jakom sunčevom zračenju.
- Da bi se spriječila hrđa, pri korištenju na kiši ili snijegu proizvod se mora osušiti, a kotači podmazati sredstvom za podmazivanje.
- Čistite, održavajte i kontrolirajte redovito ovaj proizvod.

DIJEČIJE VREĆICE

VAŽNO!

SLJEDEĆA UPUTSTVA PAŽLJIVO PROČITATI I SA ČUVA TI ZA KASNIJE PERLISTAVAN JE.

! UPUTE I OPOMENE DJEČIJA KOLICA

- UPOZORENJE! Važno - Čuvajte ove upute za buduće potrebe.
 - UPOZORENJE! Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
 - UPOZORENJE! Osigurati da su svi uređaji za zaključavanje se bave prije upotrebe.
 - UPOZORENJE! Da biste izbjegli ozljede bi se osiguralo da se dijete drži podalje kada se odvija i sklapanje ovog proizvoda.
 - UPOZORENJE! Ne dozvolite da dijete igra s ovim proizvodom.
 - UPOZORENJE! Koristite pojas čim dijete može sjediti bez pomoći.
 - UPOZORENJE! Ova jedinica sjedište nije pogodan za djecu ispod 6 mjeseci.
 - UPOZORENJE! Uvijek koristite naslon za sistem.
 - UPOZORENJE! Provjerite da je nosiljka ili sjedište ili autosjedalica attachment uređajima ispravno bavi prije upotrebe.
 - UPOZORENJE! Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje.
-
- Ova dječija kolica su prikladna za 4 djece od 6 mjeseca do težine od 15 kg.
 - Maksimalni teret za korpuz iznosi 5 kg.
 - Ova kolica je dizajnirana za 4 djece, i koristit će se za prijevoz za samo 4 djece!
 - Upotrebjavati isključivo samo od CHILDWHEELS-a ponuđene i preporučene rezervne dijelove!
 - Kod postavljanja i vađenja djece mora biti aktivirana sigurnosna kočnica.
 - **EN1888-2012**
 - PAŽNJA: Tereti prikačeni na guralu umanjuju čvrstinu kolica.
 - PAŽNJA: Koristite uvijek kočnice kako je opisano odnosno naslikano, kada ostavite dječija kolica.
 - Garancija proizvođača nije prenosiva i može stoga može pozvati samo prvi vlasnik.

! NJEGA I ODRŽAVANJE

- Provjerite redovito funkcionalnost kočnica, točkova, zakračuna, spojnih elemenata, kajšnog sistema i šavova.
- Ne ispoljavajte proizvod jakim sunčevim zracima.
- Da se izbjegne hrđa, proizvod se mora nakon korištenja po kiši ili snijegu osušiti i točkovi se moraju podmazati sa sredstvom za podmazivanje.
- Redovito čistite, održavajte i kontrolirajte ovaj proizvod.

ДУБАК ВАЖНО! СЛЕДЕЋА УПУТСТВА ПАЖ ЉИВО ПРОЧЕТИ И СЕ ЧУВАТИ ЗАКЋСНЯ ИЈЕ ПРЕЛИСТВА ЊЕ.



УПОЗОРЕЊА ЗА КОЛИЦА

- УПОЗОРЕЊЕ! Важно - Сачувајте ова упутства за каснију употребу
- УПОЗОРЕЊЕ! Никада не остављајте дете без надзора
- УПОЗОРЕЊЕ! Уверите се да су сви уређаји су закључавање бави пре употребе
- УПОЗОРЕЊЕ! Да бисте избегли повреду би се осигурало да дете држати даље када одвија и савијање овај производ.
- УПОЗОРЕЊЕ! Не дозволите да дете игра са овом производу
- УПОЗОРЕЊЕ! Користите појас чим дете може да седи без помоћи.
- УПОЗОРЕЊЕ! Овај уређај седиште није погодан за децу млађу од 6 месеци
- УПОЗОРЕЊЕ! Увек користите безбедносни систем
- УПОЗОРЕЊЕ! Проверите да ли је колица тело или седиште јединица или седишта аутомобил атачмент уређаји се правилно ангажовани пре употребе
- УПОЗОРЕЊЕ! Овај производ није погодан за покретање или клизање
- Ово возило је дизајниран за 4 деце од 6 месеци до тежине од 15 кг.
- Максимална тежина пуњење за кош је 5 кг.
- Ова колица је дизајниран за 4 деци и користи се за превоз само 4 деце!
- Само резервни делови испоручене или препоручени од стране ЦХИЛДВХЕЕЛС ће се користити.
- Паркинг уређај ће бити ангажовани приликом постављања и уклањања децу.
- **ЕН1888-2012**
- УПОЗОРЕЊЕ: Сваки оптерећење везани за дршку утиче на стабилност колица.
- УПОЗОРЕЊЕ: Увек повуците ручну кочницу као што је описано / описан када паркирање возила.
- Гаранција произвођача није преносива и могу се само може покренути први власник.



НЕГА И ОДРЖАВАЊЕ

- Проверите редовно функционалност кочнице, точкови, отпора, везних елемената, појаса система и спојевима.
- Немојте излагати јаком сунцу.
- Да бисте спречили рђе, користећи кишу или снег, производ мора да се суши, а точкови подмазани са мазива.
- Очистите, одржавање и контролу редовно производ.

ДЕТСКИ КОЛИЧКИ ВАЖНО! ИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ СЛЕДНИТЕ УПАТСТВА И СО ЧУВАЈТЕ ГИ ЗА КОНСУЛТАЦИИ ВО ИДНИНА .



НАПОМЕНИ ЗА ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ДЕТСКИ КОЛИЧКИ

- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Важни - Чувајте ги овие инструкции за во иднина
 - ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Никогаш не го оставајте децата без надзор
 - ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Осигурајте се дека сите уреди за блокирање на се ангажирани пред употреба
 - Предупредување! За да се избегне повреда овозможуваат на детето се чува далеку кога се одвиваат и виткање овој производ.
 - ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не дозволувајте на децата си играат со овој производ
 - ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Употребувајте темперамент штом детето да седат голо.
 - ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Оваа единица седиштето не е погодна за деца под 6 месеци
 - ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Секогаш користи системот за врзување
 - ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Проверете дали телото детска количка или единица на седиштето или на столче уреди за прицврстување се заглави правилно пред употреба
 - ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Овој производ не е погодна за трчање или уметничко лизгање
- Ова возило е наменета за 4 деца од 6 месеци до тежина од 15 кг.
 - максималното оптоварување на тежината за кошница е 5 кг.
 - Овој Pushchair е дизајниран за 4 деца, а се користат за превоз за само 4 деца!
 - Се користи само замена на делови обезбедени или препорачани од CHILDWHEELS.
 - Уредот за паркирање ќе бидат ангажирани кога поставување и отстранување на децата.
 - **EN1888-2012**
 - ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: оптоварување во прилог на рачката влијае на стабилноста на шетач.
 - ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш затегнувајте ја рачната сопирачка, како што е опишано / прикажан кога паркирате возилото.
 - Гаранцијата од производителот не е пренослива и затоа може да се повикува само на прв сопственик.



НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

- Ве молиме редовно да ја проверувате функционалноста на кочниците, тркалцата, затворачите, спојните елементи, ременските системи и шавовите.
- Не го изложувајте производот на посилено сончево зрачење.
- За да се избегне оксидација, производот мора после употреба за време на дожд или снег да се суши а тркалата да се премачкуваат со соодветно средство.
- Редовно чистете, негувајте и контролирајте го овој производ.

РАНИЦИ ЗА БЕБЕ

ВАЖНО!

СЛЕДНИТЕ УКАЗАНИЯ ДА СЕ ПРОЧЕТАТ ГРИЖЛИВО И ДА СЕ ЗАПАЗЯТ ЗА ЕДНО ПО-КЪСНО ПРЕПРОЧИТАНЕ.



ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ДЕТСКИ КОЛИЧКИ

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Важно – Запазете тези инструкции за бъдеща справка.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никога не оставяйте детето без надзор.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете този продукт.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не оставяйте детето да играе с този продукт.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Да се използва безопасителен колан, след като детето започне да сяда без чужда помощ.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Седалката не е подходяща за деца под 6-месечна възраст.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Винаги използвайте системата за задържане.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди употреба да се провери дали са правилно задействани приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този продукт не е подходящ за тичане или пързляне.
- Тази детска количка е подходяща за 4 деца на възраст над 6 месеца с тегло до 15 кг.
- Максималният товар за коша е 5 кг.
- Тази количка е проектиран в продължение на 4 деца, и се използва за транспорт на само на 4 деца!
- Използвайте само резервни части, предлагани и препоръчани от CHILDWHEELS!
- При поставянето и изваждането на децата трябва да е пусната стопорната спиралка.
- **En1888-2012**
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Закрепени върху дръжката тежести водят до намаляване стабилността на количката.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Използвайте винаги блокиращата спиралка както е описано респ. изобразено, когато оставяте детската количка на място.
- Гаранцията на производителя не може да се прехвърля и следователно може да се търси само от първия собственик.



СЪХРАНЯВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Молим проверявайте редовно годността на спиралките, колелата, блокировките, свързващите елементи, системата от колани и шевове.
- Не оставяйте продукта изложен на силна слънчева светлина
- За избягване появяването на ръжда след употреба при дъжд и сняг е необходимо izdelieto да се подсушава, а колелата да се поддържат със смазочни материали.
- Редовно почиствайте, поддържайте и контролирайте настоящия продукт.

ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ ΒΡΕΦΟΥΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

ΟΙ ΚΑΤΩΘΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΒΑΖΟΝΤΑΙ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΤΕΠΕΙΤΑ ΞΕΦΥΛΛΙΣΜΑ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ ΒΡΕΦΟΥΣ

- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΦΥΛΑΞΤΕΤΙΣ ΤΙΣΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην αφήνετε ποτέ το παιδί ρασ χωρίς επιτήρηρη.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλεσ οι διατάξεισ αςφάλιρησ πριν από τη χρήρη.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για την αποφυγή τραυματιςμών, απομακρύνετε το παιδί ρασ κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του προϋόντοσ αυτού.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην αφήνετε το παιδί ρασ να παίζει με το προϋόν αυτό.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Use a harness as soon as your child can sit unaided.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Σο κάθιςμα αυτό δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 μηνών.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Φρηρημοποιείτε πάντα το ρύστημα πρόςδερησ.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεισ ρύνδερησ του καροτςιού ή του καθίςματοσ ή του καθίςματοσ αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί ρωστά πριν από τη χρήρη.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μη ρρηρημοποιείτε το προϋόν αυτό όταν κάνετε τζόκινγκ.

- Το παρόν παιδικό καροτςάκι είναι κατάλληλο για 4 παιδιά από 6 μηνών και βάρουσ μέχρι 15 κιλών.
- Το μέγιςτο βάρουσ φορτίου για το καλάθι ανέρχεται στα 5 κιλά.
- Αυτό το καρότσι έχει ρχεδιαστεί πόδι για 4 παιδιά, και πρέπει να ρρηρημοποιούνται για τη μεταφορά μόνο 4 παιδιά!
- Πρέπει να ρρηρημοποιούνται αποκλειςτικά προσφερόμενα και ρυνιςτούμενα από την CHILDWHEELS ανταλλακτικά!
- Κατά την τοποθέτηρη και το βγάλιςμο των παιδιών πρέπει να είναι ενεργοποιημένο το φρένο ακινητοποίησησ.
- **En1888-2012**
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φορτία ρτερωμένα στο χερούλι επιηρεάζουν τη ρταθερότητα του καροτςιού.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ρρηρημοποιείτε πάντα το φρένο ακινητοποίησησ, όπωσ περιγράφεται ή απεικονίηεται, όταν ακινητοποιείτε το καροτςάκι.
- Η εγγύηρη του κατασκευαίτη δεν είναι μεηαβιβάιςμο και μπορεί να γίνει επίκληρη μόνο από τον πρώτο ιδιοκίτη.



ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Ελέγχετε τακτικά τη λειτουργικότητα των φρένων, ροδών, αςφαλίςεων, ρυνδεκίών ρτοιχείων, ρυςτημάτων πρόσδερησ και ραφών.
- Μην εκθέτετε το προίόν ρε έντονη ηλιακή ακτινοβολία.
- Πρωσ αποφυγή ρχηματιςμού ρκουριάσ, μεηά τη χρήρη ρε βροχή ή χιόνι ρτεγνώνετε το προίόν και ρυντηρείτε τησ ρόδεσ με λυπαντικό.
- Καθαρίηετε, περιποίηίτε και ελέγχετε το παρόν προίόν τακτικά.

ÇOCUK ARABALARI

ÖNEMLİ! İLİŞİKTEKİ TALİMATNAMESLER DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUNMALI VE DAHA SONRA TEKRAR FAYDALANILMAK ÜZERE SAKLANMALIDIR.



İKAZ BİLGİLERİ ÇOCUK ARABALARI

- İKAZ! Önemli – bu talimatları gelecekte başvurmak için saklayın.
 - İKAZ! Asla çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın.
 - İKAZ! Kullanmadan önce tüm kilitleme mekanizmalarının bağlı olduğundan emin olun.
 - İKAZ! Yaralanmayı önlemek için bu ürünü açarken ve katlarken çocuğunuzun uzakta olduğundan emin olun.
 - İKAZ! Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin
 - İKAZ! Çocuğunuz yardım almadan oturana kadar emniyet kemerini kullanın
 - İKAZ! Bu oturma ünitesi 6 aydan küçük çocuklar için uygun değildir
 - İKAZ! Daima emniyet kemeri sistemini kullanın.
 - İKAZ! Her kullanımdan önce port-bebe veya oturma ünitesi veya oto güvenlik koltuğu donatılarının doğru şekilde bağlı olduğunu kontrol edin.
 - İKAZ! Bu ürün koşu veya paten için uygun değildir
-
- Bu çocuk arabası 4 çocuk için 6 aydan itibaren 15 kg ağırlığa kadar uygundur.
 - Sepet için en fazla yük ağırlığı 5 kg'dır.
 - Bu çocuk arabası 4 yapılabilir ve kullanılabilir olmalıdır. Sadece çocuklar 4 taşıma.
 - Yalnızca CHILDWHEELS tarafından sunulan veya tavsiye edilen yedek parçalar kullanılmalıdır!
 - Çocukları oturturken ve çıkartırken arabanın sabitleme freni devrede olmalıdır.
 - **EN1888-2012**
 - İKAZ: Sürme kısmına tutturulmuş yükler arabanın durma dayanıklılığını etkilemektedir.
 - İKAZ: Çocuk arabasını durdurduğunuz zaman anlatıldığı veya resimde gösterildiği gibi daima sabit durma frenini kullanınız.
 - Üretici garantisi deveredilemez, bu sebeple sadece ürünün ilk sahibi tarafından kullanılabilir.



BAKIM VE ONARIM

- Lütfen frenlerin, tekerleklerin, kilitlerin, bağlantı elemanlarının, kemer sistemlerinin ve dikişlerin fonksiyonunu düzenli olarak kontrol ediniz.
- Ürünü aşırı güneş ışınlarına maruz bırakmayınız.
- Pas oluşmasından kaçınmak için ürün, yağmur veya karlı havada kullandıktan sonra kurutulması ve tekerleklerinin yağlanması gerekmektedir.
- Bu ürünü düzenli olarak temizleyiniz, bakımını yapınız ve kontrol ediniz.

婴儿车

重要提示!

请立即细阅此说明书及妥善保存以便日后使用。

! 婴儿车警告及注意事项

婴儿车警告及注意事项

- 警告! 重要 – 保留此说明书以备日后使用
 - 警告! 切勿让孩子无人看管
 - 警告! 使用此婴儿车前, 请确保婴儿车已完全打开及锁定。
 - 警告! 为避免意外发生, 在打开和收合此婴儿车时, 请远离小孩。
 - 警告! 不要让孩子使用这款产品玩
 - 警告! 请经常扣上安全带。
 - 警告! 此座椅不适合6个月以下的儿童
 - 警告! 始终使用约束系统
 - 警告! 使用此婴儿车前, 请确保车台坐位或汽车座椅已正确的锁上。
 - 警告! 此产品不适合于跑步或滑冰
-
- 这婴儿车是适合4个孩子, 6个月以上体重15KG以下的孩子使用。
 - 购物篮最多可承受重量为5公斤
 - 请只使用CHILDWHEELS提供或建议的零件更换。
 - 在婴儿车的手把上, 坐位的靠背上, 车台的两侧挂上物件或负重, 均会影响婴儿车的稳定性。
 - 当放进或提出小孩时, 请固定刹车制
 - EN1888-2012
 - 在婴孩车手把上挂上物件或负重会影响婴儿车的运作及稳定性, 请安放物件在已设的位置, 并勿过重
 - 当停止推动婴儿车时, 请按下刹车制
 - 制造商的保修是不可转让的, 因此可能只能由第一责任人被调用。



保养

- 请定期检查婴儿车的功能, 确定车架的稳定性, 螺丝的紧固度及安全锁功能情况。注意 轮胎及刹车制是否操作正常。
- 请勿长期把婴儿车在阳光下暴晒。
- 在雨后或降雪后, 用柔软清洁布抹干车架, 亦可用温和清洁剂或温水去除污垢, 而塑料件则可用一般清洁用品清理。
- 要定时清理轮胎及轮轴, 要用防滑剂保护轮胎组合, 以防生锈。特别是落雪后残留在轮子上的泥巴, 一定要及早清理及用温水清洗。

CHILDHOME
NEERVELD 13 B – 2550 KONTICH – BELGIUM
E-MAIL : INFO@CHILDHOME.BE
WWW.CHILDHOME.BE

Last update: 27/09/2017